



美國洛杉磯美佛寺浴佛法會

# 通 啟



為慶祝釋迦牟尼佛誕生，本寺將於陽曆 5 月 24 日（陰曆 4 月 7 日，星期日）下午 2:00 - 5:30，舉行浴佛點燈活動，禮拜【**八十八佛洪名寶懺**】。請洛杉磯居士代為互相通知。欲報名參加點燈者，請盡早聯絡本寺登記。順頌佛誕吉祥，一切如意！阿彌陀佛！

A.B.F. will hold a Vesak day celebration (Bathing of the Buddha) on May 24<sup>th</sup> (2:00PM - 5:30PM, Sunday). For those who are interested to lighten up a candle, please contact us for registration. Amitabha!

## 詳細咨詢報名方式 Contact Information

美佛寺地址 (address) : 1032 S 1<sup>st</sup> Street, Alhambra, CA-91801, U.S.A.  
支票抬頭 (checks payable to) : American Buddhist Fellowship  
(略寫 initial: A.B.F.)  
咨詢電話 (Telephone) : +1(626) 213 4563  
本寺官網 (Website) : [www.meifotemple.org](http://www.meifotemple.org)  
電子郵件 (Email) : [ABF@meifotemple.org](mailto:ABF@meifotemple.org)



# 美佛寺功德登記表

## American Buddhist Fellowship Donation Form

<b>聯絡方式</b> Contact Info.	中文姓名	English Name	地址 Address
	電話 Phone <input type="checkbox"/> 宅 H <input type="checkbox"/> 手機 M <input type="checkbox"/> 辦公 O	電郵 Email	
功德芳名 Name	功德項目 Donation Category		功德金 Amount
供奉千佛刻名 Engraved Names ( for Medicine Buddha ONLY ), Please PRINT		敬供 ( 正楷填寫 )	供奉千佛刻名應為單人、夫妻或公司；三人以上合供則為某某合家。 May be individual, couple, family or company.
<b>抵稅資料 Tax Info.</b> ( 如需稅務收據，請填寫以下信息 info for Tax Receipt ONLY )			
英文姓名 English Name	郵寄地址 Address		美佛寺經辦人 Office use ONLY
支票號碼 Check# 電匯 ( TT )	現金 Cash(US\$)	總額 Amount(US\$) 登記日期 Date	

✂----- 請將上半部表格剪下交回美佛寺登記 cut & send back above form for registration -----

### 美國境內、外功德登記捐款方法 Domestic & international donation methods

- 1、請將功德金（現金或者支票）寄/交回本寺，或者直接電匯存入本寺銀行戶口  
Send Checks or Cash to ABF, or deposit to bank account ( Wire transfer/TT )  
支票抬頭請寫 Make Checks payable to: American Buddhist Fellowship  

賬戶 Account Name:	American Buddhist Fellowship
賬號 Account No.:	845038389
Routing number:	322271627
Swift code:	CHASUS33
開戶銀行 Bank:	JPMorgan Chase Bank
- 2、請將填妥之功德登記表格交回本寺 Send filled Donation Form to us
- 3、捐款收到后，隨即奉寄抵稅憑單，各項功德將刻名供奉  
Tax Receipts issued upon request when contribution is cleared

### 本寺聯絡方式 Contact Us

網址 Web: [www.meifotemple.org/](http://www.meifotemple.org/)

電話 Tel: +1 (626) 213 - 4563

電郵 Email: [ABF@meifotemple.org](mailto:ABF@meifotemple.org)

地址 Address: 1032 S 1<sup>st</sup> st, Alhambra, CA 91801, U.S.A.